

**Complemento dell'elenco
delle scuole i cui certificati di maturità sono riconosciuti
dalla Confederazione**

(Del 1^o gennaio 1971)

(Art. 3 cpv. 2 dell'ordinanza del 22 maggio 1968 sul riconoscimento
dei certificati di maturità)

<i>Cantone di San Gallo</i>	Tipo di certificato
Gossau Gymnasium Friedberg	A B
 <i>Cantone del Vallese</i>	
Saint-Maurice Collège de l'Abbaye	C

Berna, 1^o gennaio 1971.

Il Dipartimento federale dell'interno:

Tschudi

Pubblicazioni dei Dipartimenti e d'altre Amministrazioni della Confederazione

Applicazione della legge federale del 15 dicembre 1961 concernente la protezione dei nomi e degli emblemi dell'Organizzazione delle Nazioni Unite e d'altre organizzazioni intergovernative

A contare dal 15 gennaio 1971, la sigla dell'«Union internationale pour la protection des obtentions végétales / Verband zum Schutz von Pflanzenzüchtungen» pubblicata in appresso è protetta conformemente alla legge succitata (RU 1962 475).

In francese, in tedesco e in inglese: **UPOV**

Berna, 15 gennaio 1971.

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Esportazione di energia elettrica

La *Aarewerke AG a Aarau* fa domanda affinché le venga prolungata l'autorizzazione che scade il 31 dicembre 1971 e che le permette di esportare per la Rheinisch-Westfälische Elektrizitätswerk AG a Essen (RWE), un quantitativo annuale di 220 milioni di kilowattore con una potenza massima di 38 megawatt disponibili nella sua centrale di Klingnau.

La RWE si obbliga contrattualmente a cedere, a loro richiesta, alla Nordostschweizerische Kraftwerke AG a Baden, alla Bernische Kraftwerke AG a Berna e all'Aar e Ticino SA di Elettricità a Olten, l'energia prevista per l'esportazione cosicché la stessa sarà esportata solo per quanto le tre imprese elettriche summezionate non ne hanno bisogno.

La proroga dell'autorizzazione è chiesta per 10 anni, cioè fino al 31 dicembre 1981.

A norma dell'articolo 6 dell'ordinanza del 4 settembre 1924 concernente l'esportazione di energia elettrica, questa domanda viene qui pubblicata. Eventuali fabbisogni d'energia per il consumo interno come pure altre opposizioni vanno inoltrate all'ufficio sottoscritto al più tardi fino al 14 febbraio 1971.

Berna, 5 gennaio 1971.

Ufficio federale dell'economia energetica

Pubblicazioni dei dipartimenti e d'altre amministrazioni della confederazione

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1971
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	02
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	15.01.1971
Date	
Data	
Seite	6-7
Page	
Pagina	
Ref. No	10 110 156

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.